

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1544/69

af 23. juli 1969

om toldbehandlingen af varer, der indføres af rejsende i deres personlige bagage

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til det af Kommissionen forelagte udkast til forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter at den fælles toldtarif er trådt i kraft den 1. juli 1968, bør bestemmelserne om toldbehandlingen af varer, der indføres af rejsende i deres personlige bagage, tages op til fornyet overvejelse på fællesskabsplan;

opgørelsen af den told, disse varer kan være pålagt, rejser komplicerede problemer for toldforvaltningerne, da sådan indførsel forekommer i stort omfang, skal ekspederes hurtigt og omfatter mange forskellige slags varer, hvis toldværdi for hver position i toldtariffen almindeligvis kun er ringe;

en fællesskabsordning for toldlettelser i rejsetrafikken mellem tredjelande og Fællesskabet findes derfor nødvendig;

disse lettelser må begrænses til rejsendes ikke-erhvervs-mæssige vareindførsel.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

Toldfrihed

Artikel 1

1. Varer, der indføres af rejsende i deres personlige bagage, er fritaget for told efter den fælles toldtarif, for så vidt indførslen ikke har erhvervs-mæssig karakter, og varernes samlede værdi ikke overstiger femogtyve regningsenheder pr. person.

2. For rejsende under femten år kan medlemsstaterne nedsætte det fri beløb til ti regningsenheder.

3. Overstiger den samlede værdi af flere varer pr. person henholdsvis beløbet af femogtyve regningsenheder eller det i henhold til stk. 2 fastsatte beløb, indrømmes der toldfritagelse op til disse beløb for varer, som, hvis de var blevet indført særskilt, havde kunnet fritages for den omtalte told; herved kan en opdeling af en enkelt vares værdi ikke finde sted.

Artikel 2

1. Ved indførsel af de nedenfor anførte varer gælder følgende kvantitative begrænsninger i fritagelsen for told efter den fælles toldtarif:

a) tobaksvarer

– for rejsende med bopæl uden for Europa:

indtil 400 cigaretter

eller 200 cigarillos (cigarer med en stykvægt af højst 3 gram)

eller 100 cigarer

eller 500 gram røgtobak;

– for rejsende med bopæl i Europa: 200 cigaretter

eller 100 cigarillos (cigarer med en stykvægt af højst 3 gram)

eller 50 cigarer

eller 250 gram røgtobak;

b) alkoholholdige drikkevarer:

– destillerede drikkevarer og andre spiritusholdige drikkevarer med et alkoholindhold over 22°:

1 normalflaske (0,70 til 1 liter)

eller

- destillerede drikkevarer og andre spiritusholdige drikkevarer, aperitiffer på basis af vin eller alkohol, med et alkoholindhold af 22° eller derunder:

mousserende vin, hedvin: ialt 2 liter,

og

- ikke-mousserende vin: ialt 2 liter;

c) parfume: 50 gram

og

toiletvand: 1/4 liter.

2. For rejsende under femten år kan der ikke indrømmes toldfrihed for de i stk. 1. litra a) og b), nævnte varer.

3. Inden for de i stk. 1 fastsatte kvantitative begrænsninger og med den i stk. 2 omhandlede indskrænkning medregnes værdien af de i stk. 1 anførte varer ikke i de i artikel 1 nævnte frie beløb.

Artikel 3

Ved fastsættelsen af de i artikel 1 nævnte frie beløb bortses fra:

- værdien af personligt rejseudstyr, der indføres midlertidigt eller genindføres efter midlertidig udførsel;
- værdien af bøger, aviser og tidsskrifter.

Artikel 4

Medlemsstaterne kan fastsætte en lavere værdi og/eller mængde for varer, der kan indføres toldfrit, når varerne indføres:

- i forbindelse med grænsetrafikken;
- af personale på transportmidler, der er indsat i trafikken mellem tredjelande og Fællesskabet.

AFSNIT II

Fortoldning efter enhedsats

Artikel 5

1. Når de frie beløb efter artikel 1 og/eller de frie mængder efter artikel 2, stk. 1, er fuldt udnyttet, finder

en enhedstoldsats på 10% af værdien anvendelse på varer i de rejsendes personlige bagage, for så vidt det drejer sig om indførsel af ikke-erhvervmæssig karakter, og den samlede værdi pr. person ikke overstiger femogfirs regningsenheder.

2. Den i stk. 1 nævnte samlede værdi fastsættes:

- under hensyn til værdien af varer, for hvilke toldfrigtagelse er indrømmet efter artikel 1, op til de beløb, der anføres i nævnte artikel,
- uden hensyn til værdien af varer, for hvilke toldfrigtagelse er indrømmet efter artikel 2, stk. 1.

3. Den i stk. 1 nævnte enhedstoldsats finder ikke anvendelse på varer, der henhører under kapitel 24 i den fælles toldtarif.

Artikel 6

Den i artikel 5 nævnte enhedstoldsats anvendes ikke, når den rejsende inden toldbehandling efter denne sats har anmodet om fortoldning af varerne efter de satser i toldtariffen, som gælder for dem. I så fald fortoldes alle de varer, der indføres, efter de for dem gældende toldsats, med undtagelse af de frie beløb efter artikel 1 og/eller de frie mængder efter artikel 2, stk. 1, op til de i disse artikler nævnte grænser.

AFSNIT III

Almindelige bestemmelser

Artikel 7

Med henblik på anvendelsen af denne forordning anses som indførsel af ikke-erhvervmæssig karakter, indførsel,

- a) der finder sted lejlighedsvis, og
- b) som udelukkende vedrører varer, der er bestemt til brug eller forbrug for den rejsende personligt eller dennes husstand eller beregnet til gaver; disse varer må hverken efter deres art eller mængde give anledning til nogen formodning om, at indførslen sker af erhvervmæssige grunde.

Artikel 8

Medlemsstaterne kan afrunde det beløb i indenlandsk valuta, der fremkommer ved omregningen af de i artiklerne 1 og 5 nævnte beløb i regningsenheder.

Artikel 9

I første del, afsnit II litra B, i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68 af 28. juni 1968 om den fælles toldtarif¹⁾ udgår følgende ord:

- a) i stk. 1: »eller indføres i den rejsendes personlige bagage«;
- b) i stk. 3: »eller den rejsende«.

Artikel 10

Hver medlemsstat underretter Kommissionen om de bestemmelser, den træffer med henblik på denne forordnings anvendelse.

Kommissionen giver de øvrige medlemsstater meddelelse herom.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1969.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. juli 1969.

På Rådets vegne

J. M. A. H. LUNS

Formand

¹⁾ EFT. L 172 af 22.7.1968, s. 1.